


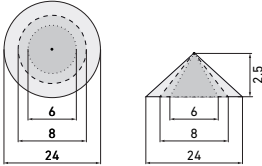

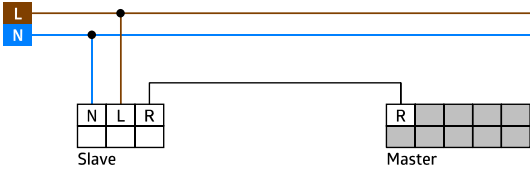





	<b>DE</b> Selbstprüfzyklus	<b>UK</b> Self-test cycle	<b>FR</b> Cycle d'auto-contrôle	<b>IT</b> Ciclo di autotest
	Nach Stromanschluss durchläuft der Melder einen Selbstprüfzyklus von 60 s. In dieser Zeit reagiert das Gerät nicht auf Bewegung.	The product enters an initial 60 s self-test cycle when the supply is first connected. During this time the device does not respond to movement.	Après le raccordement électrique, le détecteur effectue un cycle d'auto-contrôle de 60 s. Pendant ce temps, le détecteur ne réagit pas à des mouvements.	Dopo aver eseguito l'allacciamento elettrico il rivelatore esegue per 60 s un ciclo di test. Durante questo periodo il dispositivo non risponde al movimento.
	<b>Impulsabstand</b>	<b>Pulse spacing</b>	<b>Intervalle d'impulsion</b>	<b>Distanza impulsi</b>
	Die Pause zwischen 2 Impulsen an den Master kann auf 2 oder 9 s am Gerät eingestellt werden. Die Einstellung kann mit aktivierter (☀️) oder mit deaktivierter LED-Anzeige (⦿) erfolgen.	2 or 9 s can be set for the pause between 2 pulses sent to the master. The setting can be made with activated (☀️) or deactivated (⦿) LED indicator.	Pour la pause entre 2 impulsions, envoyés au maître, on peut choisir entre 2 et 9 s. Le réglage peut être fait avec indicateur à LED activé (☀️) ou désactivé (⦿).	La pausa tra 2 impulsi sul Master può essere impostata a 2 o 9 s. L'impostazione può essere eseguita con LED attivato (☀️) o disattivato (⦿).
	<b>LED-Funktionsanzeige nach jeder Netz-wiederkehr</b>	<b>LED function indicator after each mains recovery</b>	<b>Indicateur de fonctionnement à LED après chaque remise sous tension</b>	<b>LED indicatore di funzionamento dopo ogni ripristino della tensione di rete</b>
	60 s Selbstprüfzyklus - Grüne LED blinkt schnell	60 s self test cycle - Green LED flashes fast	cycle d'auto-contrôle de 60 s - LED verte clignote rapidement	60 s LED ciclo di autotest - Verde lampeggia veloce
	<b>LED-Funktionsanzeige im Betrieb</b>	<b>LED function indicator during operation</b>	<b>Indicateur de fonctionnement à LED en marche</b>	<b>LED indicatore di funzionamento in funzione</b>
Bewegungserkennung - Grüne LED blinkt bei jeder erkannten Bewegung	Motion detection - Green LED flashes on each detected movement	Détection de mouvement - LED verte clignote à chaque mouvement détecté	Rilevamento di movimento - il LED verde lampeggia ad ogni movimento riconosciuto	
	<b>EU-Konformitätserklärung</b>	<b>UK Declaration of conformity</b>	<b>Déclaration de conformité UE</b>	<b>Dichiarazione di conformità UE</b>
	Das Produkt erfüllt die Richtlinien über 1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) 2. die Niederspannung (2014/35/EU) 3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU)	This product respects the directives concerning 1. Electrical Equipment Safety Regulation 2016 2. Electromagnetic Compatibility Regulation 2016 3. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012	Ce produit répond aux directives sur 1. la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) 2. la basse tension (2014/35/UE) 3. la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE)	Questo prodotto rispetta le seguenti direttive riguardanti 1. Compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) 2. Bassa tensione (2014/35/UE) 3. Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2011/65/UE) e (2015/863/UE)
		<b>Contact</b> B.E.G. UK Ltd., Apex Court – Grove House · Camphill Road · West Byfleet, Surrey KT14 6SQ		

	<b>DE</b> Technische Daten	<b>UK</b> Technical data	<b>FR</b> Caractéristiques techniques	<b>IT</b> Dati Tecnici
110-240 V -, 50/60 Hz	Spannung	Power Supply	Alimentation	Tensione
ca./approx. 0.2 W	Leistungsaufnahme	Power Consumption	Consommation	Potenza assorbita
 0.5 – 1.5 mm <sup>2</sup> 10mm	Anschlussklemmen: für eindrähtige Leiter für feindrähtige Leiter	Terminal clamps: for solid one-wire conductors for fine-stranded conductors	Bornes de raccordement: conducteurs à fil rigide pour conducteurs à fils fins	Terminali: per conduttori solidi per conduttori a filo sottile
360°	Erfassungsbereich	Area of coverage	Zone de détection	Area rilevamento
2 m / 10 m / 2.5 m	Montagehöhe min./max./ empfohlen	Mounting height min./max./ recommended	Hauteur de montage min./max./ recommandé	Altezza installazione consentita min./max./suggerita per la miglior performance
► Fig. 5 2.5 m 18°C	Reichweite bei Montagehöhe Umgebungstemperatur	Range of coverage at mounting height Ambient temperature	Portée pour une hauteur de montage Température ambiante	Raggio d'azione a altezza di montaggio Temperatura ambiente
	<b>Fig. 5</b>			
				
► Fig. 5 / in m	<ul style="list-style-type: none"> <li>..... Reichweite bei sitzender Tätigkeit (Präsenz)</li> <li>--- Reichweite bei direktem Draufzugehen (radial)</li> <li>— Reichweite bei seitlichem Vorbeigehen (tangential)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>..... Reach when seated (presence)</li> <li>--- Reach when walking directly towards (radial)</li> <li>— Reach when walking sideways (tangential)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>..... Portée pour des activités assises (présence)</li> <li>--- Portée avec une approche directe (radial)</li> <li>— Portée avec une approche latérale (tangential)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>..... Protezione anti rasentamento</li> <li>--- Portata dirigendosi verso la lente (movimento radiale)</li> <li>— Portata passando lateralmente (movimento tangenziale)</li> </ul>
II / IP20	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de Protection	Classe di protezione / tipo
Ø 98 x 104 mm	Abmessungen	Dimensions	Dimensions	Dimensioni
-25°C – +50°C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Temperatura di funzionamento
110-240 V AC	Ausgangsspannung	Output voltage	Tension de sortie	Tensione di uscita
2 / 9 s	Impulsabstand	Pulse interval	Intervalle d'impulsion	Distanza di impulsi
	<b>Schematisches Schaltbild</b>	<b>Schematic diagram</b>	<b>Schéma de raccordement</b>	<b>Schema di cablaggio</b>
	Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschliessen die Beschriftung der Klemmen am Melder!	Schematic diagram – when connecting the detector, please respect the labelling of the terminal connections at the detector!	Schéma de raccordement de base – veuillez respecter le marquage des bornes sur le détecteur !	Schema di cablaggio – nel collegamento dei rilevatori rispettate le indicazioni dei morsetti!
	<b>Der Anschluss von Master- und Slave-Gerät muss an derselben Phase erfolgen!</b>	<b>The master and slave device must be connected to the same phase!</b>	<b>L'appareil maître et l'appareil esclave doivent être connectés à la même phase !</b>	<b>Il dispositivo Master e Slave devono essere collegati alla stessa fase!</b>
				
	<b>Zubehör</b>	<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>	<b>Accessori</b>
535 998 275	BSK-PD/W, Ballschutzkorb Decken-Melder 360°, weiss	BSK-PD/W, Wire basket BSK, white	BSK-PD/W, Grille de protection pour détecteurs 360°, blanc	BSK-PD/W, Griglia di protezione per rilevatori 360°, bianco
	Produktseite im Internet	Product page on the Internet	Page produit sur l'Internet	Pagina del prodotto su Internet

B.E.G. Vertrieb Schweiz:  
**Swisslux AG**  
Industriestrasse 8  
CH-8618 Oetwil am See  
Tel: 043 844 80 80  
Fax: 043 844 80 81  
E-Mail: [info@swisslux.ch](mailto:info@swisslux.ch)  
Internet: <http://www.swisslux.ch>

